

Introduction

La métaphore textuelle (e.g. Cet homme est un coq) est l'utilisation d'un véhicule (coq) qui qualifie une topique (homme). Une métaphore picturale pourrait se définir comme l'utilisation incongrue des éléments d'une image dans le but de donner à ces éléments une autre signification. Le véhicule et la topique étant entièrement rendus en termes visuels (Forceville, 2008).

Alors que des études se sont intéressées à la compréhension de la métaphore dans les textes (Pudelko, Hamilton, Legros et Tijus, 1999), certains auteurs l'ayant d'ailleurs étudiée à partir des processus de catégorisation (Glucksberg et Keysar, 1990), nous nous demandons comment est levée l'ambiguïté métaphorique d'une image. Cette étude propose de rendre compte du rôle du contexte dans le jugement de la congruence sémantique entre l'image métaphorique et sa signification.

Méthode

Participants

Pré-test :

- 60 individus natifs français

Test :

- 24 individus natifs français

Matériel

- 60 images pré-test

- 12 images test

- 12 significations

Plan d'expérimentation

$P_{24} * M_{12} * O_2 * C_2$

P : Nombre de participants

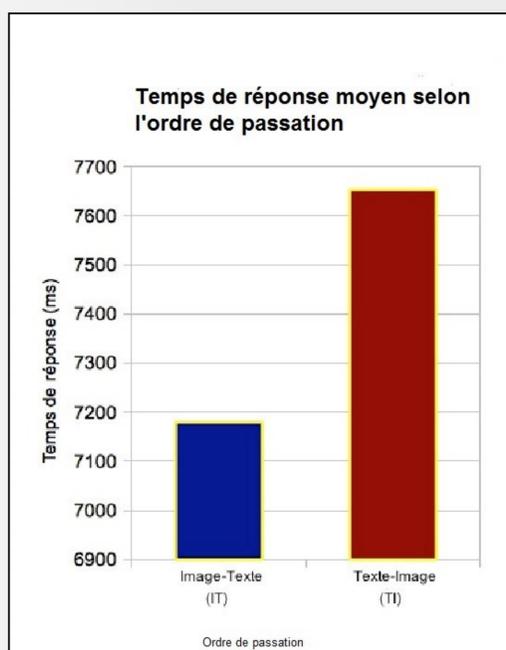
M : Nombre de métaphores picturales

O : Ordre de passation (*O1* = Image-Texte, *O2* = Texte-Image)

C : Congruence (*C1* = Présence, *C2* = Absence)

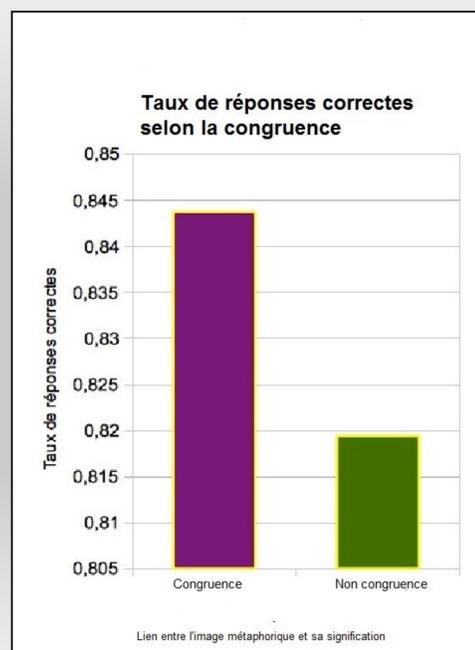
Résultats

Temps de réponse



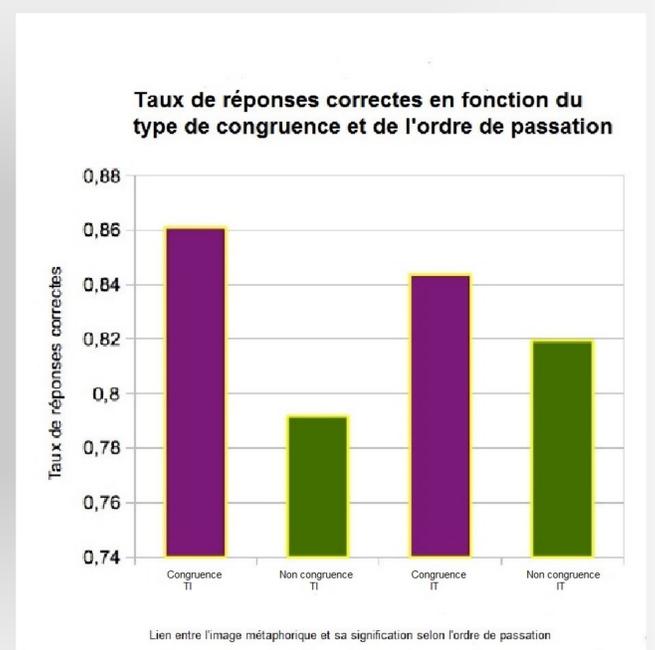
$F(1,46) = 1,77 ; p < .05$

Taux de réponses correctes



$F(1,46) = 1,21 ; p < .05$

Réponses correctes et concordance



$F(3,44) = 3,85 ; p < .05$

Conclusion

- Les participants mettent moins de temps pour répondre lorsqu'on présente l'image en premier
- Les participants parviennent à détecter la congruence et l'absence de congruence entre la métaphore picturale et la signification
- Le contexte joue un rôle dans la levée de l'ambiguïté métaphorique de l'image

Références

- Forceville, C. (2008). Metaphor in Pictures and Multimodal Representations. Dans R. W. Gibbs Jr (dir), *The Cambridge Handbook of Metaphor and Thought* (p.462-482). Cambridge University Press.
- Glucksberg, S., & Keysar, B. (1990). Understanding metaphoric comparisons: Beyond similarity. *Psychological Review*, *97* (1), 3-18.
- Pudelko, B., Hamilton, E., Legros, D., & Tijus, C. (1999) How Context contributes to Metaphor Understanding. Dans J.G Carbonell & J. Siekmann (dir), *Modeling and Using Context*, (p.511-514). New-York: Springer.